

# Faretra

design De Pas, D'Urbino, Lomazzi

# Artemide

via Brughiera - 20010 Pregnana Milanese (MI) - Italia  
tel. 93291301/93291255 - 8 linee a ric. aut.

Lampada a plafone in metallo cromato e vetro opalino.  
Lampadina: max 1 x 150 Watt alogena (B15d). 220 + 250 V 50 Hz - 110 + 125 V 60 Hz.

Plafonnier en métal chromé et verre opalin.  
Ampoule: max 1 x 150 Watt halogène (B15d). 220 + 250 V 50 Hz - 110 + 125 V 60 Hz.

Ceiling lamp in chromium-plated metal and opalin glass.  
Bulb: max 1 x 150 Watt halogen (B15d). 220 + 250 V 50 Hz - 110 + 125 V 60 Hz.

Deckenleuchte aus verchromtem Metall und opalem Glas.  
Gluehlampe: max 1 x 150 Watt Halogenbirne (B15d). 220 + 250 V 50 Hz - 110 + 125 V 60 Hz.

Lámpara de tacho en metal cromado y vidrio opalino.  
Bombilla: max 1 x 150 Watt alogena (B15d). 220 + 250 V 50 Hz - 110 + 125 V 60 Hz.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Fissare a soffitto il fondello metallico (1) ed effettuare i collegamenti elettrici dei cavi della rete ai morsetti posti all'interno dello stesso e bloccare il corpo (2) al fondello (1) con le viti (2a). Posizionare il disco in vetro (3) sul corpo (2) e fissare a quest'ultimo il canotto (4) per mezzo delle tre viti laterali (4a). Montare la lampadina e mettere il vetro diffusore (5) sul canotto portavetro (4), facendo coincidere le tre molle di sostegno con il corrispondente foro del vetro diffusore spingendo successivamente lo stesso verso l'alto, secondo la freccia indicata nella figura.

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Fixer au plafond le socle métallique (1) et raccorder les fils du réseau électrique aux plots situés à l'intérieur du socle et bloquer la structure portante (2) au socle (1) avec les vis (2a). Positionner le disque en verre (3) sur la structure portante (2) et fixer sur celle-ci le manchon (4) avec les trois vis latérales (4a). Monter l'ampoule et mettre le verre diffuseur (5) sur le manchon porte-verre (4), en faisant coïncider les trois ressorts d'enclenchement avec le trou correspondant du verre diffuseur en le poussant ensuite vers le haut, dans la direction indiquée par la flèche sur la figure.

**ATTENTION:** «Raccorder l'appareil au réseau électrique en se conformant aux règles d'installation en vigueur (NF.C 15100)».

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

Fasten plate (1) to ceiling; wire mains to terminals inside the plate; fasten body (2) to plate (1) with screws (2a). Locate glass disk (3) on body (2) and fasten sleeve (4) to body with the three lateral screws (4a). Install bulb and place diffuser glass (5) on carrier sleeve (4); bring the three springs carrying the diffuser glass to correspond with the hole in the diffuser, and push upwards as shown by the arrow in the figure.

## MONTAGEANWEISUNG

Metallischen Bodenkontakt an der Decke befestigen und Anschluß an das Stromnetz mit den im Innern desselben befindlichen Klemmen herstellen. Körper (2) an Bodenkontakt (1) festschrauben (2a). Glasscheibe (3) auf den Körper (2) legen und das Rohr (4) mit Hilfe der drei seitlichen Schrauben an den Körper festschrauben. Glühlampe montieren und das Diffusorglas (5) auf das Glashalterrohr (4) legen, wobei die drei Stützfedern mit dem entsprechenden Loch des Diffusorglases zusammentreffen müssen und das Glas danach nach oben in Richtung Pfeil lt. Figure zu schieben ist.

## INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Fijar al techo el casquillo metálico (1) y efectuar las conexiones eléctricas de los cables de la línea a los bornes ubicados en el interior del mismo y bloquear el cuerpo (2) al casquillo (1) con los tornillos (2a). Ubicar el disco de vidrio (3) en el cuerpo (2) fijar a este último la virola (4) por medio de los tres tornillos laterales (4a). Montar la lamparilla y colocar el vidrio difusor (5) en la virola porta vidrio (4), haciendo coincidir los tres resortes de sosten con el correspondiente agujero del vidrio difusor empujando sucesivamente el mismo hacia lo alto según la flecha indicada en la figura.

